

Breviari d'amor

da Richter, Reinhilt, *Die Troubadourzitate im Breviari d'Amor. Kritische Ausgabe der provenzalischen U?berlieferung*, Modena, S.T.E.M.-Mucchi, 1976, p. 366.

P-C 366, 9. Azaïs 33648-33655. Ed. Aston 1953, XXIV 33-40.

Zuordnung: Peirol (Peyro C, Peroll K, Peyriol L) (Azaïs 33647).

33 Soven l'anera vezér,

La pus avinen qu'ieu sai,
Si·l devinamens qu'om fai
No m·avengues a temer;

37 Pero mos corss es aclis

Ves liei on qu'ieu sia,
Que fin'amors ionh e lia
Cor que part lonhdas païs.

33 l'aneria G, la veira A, la venra C, layra K, laura N.

34 om. qu'ieu H.

35 Si·ls d. H. cum B, con L.

36 Non avem ges K, No me calgues H. tener I temir N.

37 om. corss N. es] fos K. acles I, eclis N.

38 quen C, que K.

39 ionh] romp ABF.

40 pati de (de *über der Zeile*) H, depart K, pas N. lonh del p. ABF.

Hss.-Gruppen: ABF v. 39, 40; CK V. 38; H,K v. 40; KN v. 33.

Ch(ABCDEGIKMNORSVac).

Zur Gruppierung vgl. Aston S. 130. Die Ed. Aston 1953 folgt in Text und Graphie Ch(A).

? geht wie Ch(C) in V. 37 *Pero* ?+Ch(CMRVa) gegen *Per so* Ch(-CMRVa,O); V. 40 *Cor* ?+Ch(Ca) gegen *Tal(s)* Ch(-CMa). Teilentsprechungen sind V. 38 *qu'ieu* ?(-CK)+Ch(CEIKMV) gegen *que (quem, quen)* ?(CK)+Ch(NRac,OS}, *quil (quel)* Ch(cett.); V. 40 *loing del (de son) païs* ?(ABF)+Ch(Oc) gegen *lonhdas païs* ?(-ABF)+Ch(ABCDIKV).

Mss. latori del Breviari d'amor

A: Paris, BnF fr. 857

B: Paris, BnF fr. 9219

C: Paris, BnF fr. 858
F: Wien, Österreichische Nat. Bibl., 2563
G: Wien, Österreichische Nat. Bibl., 2583*
H: Lyon, Bibl. municipale, 1351
I: Carpentras, Bibl. municipale, 380
K: London, Brit. Mus. Harley 4940
L: London, Brit. Mus. Royal 19.C.I.
M: Madrid, Real Bibl. de San Lorenzo, El Escorial, S.I. n° 3
N: Leningrad, M. E. Saltykov-Shchedrin, Gos. Bibl., esp. F. v. XIV. I (anc Ermitage 5,3, 66)

- letto 669 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/breviari-damor>